



Poz. 13

**ZARZĄDZENIE NR 5**  
**DZIEKANA WYDZIAŁU LINGWISTYKI STOSOWANEJ**  
**UNIwersytetu WarsZawskiego**

z dnia 27 kwietnia 2021 roku

**w sprawie wprowadzenia w życie Regulaminu Programu finansowego wsparcia zagranicznych wyjazdów grupowych w celach naukowych i edukacyjnych, podejmowanych przez studentów studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej w ramach Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach PO WER, ścieżka 3.5.**

W związku z realizacją przez Wydział Lingwistyki Stosowanej zadań w projekcie „Program Zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego” umowa POWR.03.05.00-00-Z305/17-00 z dnia 19.12.2017r. realizowanego przez Biuro Realizacji Zintegrowanego Programu Rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego zarządza co następuje:

§ 1

Wprowadza się w życie Regulamin Programu finansowego wsparcia zagranicznych wyjazdów grupowych w celach naukowych i edukacyjnych, podejmowanych przez studentów studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej w ramach Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach PO WER, ścieżka 3.5 finansowanego ze środków budżetu studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej w ramach Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego.

§ 2

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania

Dziekan Wydziału Lingwistyki Stosowanej: *M. Olpińska-Szkiełko*

Załącznik  
do zarządzenia nr 5 Dziekana Wydziału Lingwistyki Stosowanej  
z dnia 27 kwietnia 2021 r.

w sprawie wprowadzenia w życie Regulaminu Programu finansowego wsparcia zagranicznych grupowych w celach naukowych i edukacyjnych, podejmowanych przez studentów studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej w ramach Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach PO WER, ścieżka 3.5.

**Regulamin Programu finansowego wsparcia zagranicznych wyjazdów grupowych w celach naukowych i edukacyjnych, podejmowanych przez studentów studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej w ramach Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach PO WER, ścieżka 3.5.**

**Postanowienia ogólne**

**§ 1**

1. Program finansowego wsparcia zagranicznych wyjazdów grupowych w celach naukowych i edukacyjnych jest skierowany do studentów Uniwersytetu Warszawskiego, którzy w roku akademickim 2019/2020 podjęli studia II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej.
2. Program, o którym mowa w ust. 1 jest realizowany w Programie zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, ścieżka 3.5 i służy rozwojowi zainteresowań naukowych studentów oraz podnoszeniu ich kompetencji, potrzebnych w pracy naukowej i przyszłej działalności zawodowej.
3. W ramach Programu, o którym mowa w ust. 1, studentom, zapisanym na zajęcia o charakterze wyjazdowym, zostanie przyznane dofinansowanie do planowanych wyjazdów zagranicznych.

**§ 2**

Użyte w niniejszym Regulaminie określenia oznaczają:

- 1) student – student studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej Uniwersytetu Warszawskiego, przyjęty na studia 1 X 2019 r., będący uczestnikiem Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego.
- 2) Koordynator merytoryczny programu – pracownik Uniwersytetu Warszawskiego odpowiedzialny za realizację programu studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo

Europy Środkowo-Wschodniej, realizowanego w latach 2019-2021 w Programie zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego;

3) Koordynator zadaniowy programu – pracownik Uniwersytetu Warszawskiego odpowiedzialny za finansową realizację programu studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej, realizowanego w latach 2019-2021 w Programie zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego;

4) KSIEŚW – Katedra Studiów Interkulturowych Europy Środkowo-Wschodniej, Wydział Lingwistyki Stosowanej UW

5) Program – Program finansowego wsparcia zagranicznych wyjazdów grupowych studentów studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej, realizowanych w latach 2019-2021 w Programie zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego;

6) Regulamin – Regulamin Programu;

7) uczestnik Programu – student studiów II stopnia na kierunku kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej, realizowanych w latach 2019-2021 w Programie zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego, zapisany na zajęcia wyjazdowe realizowane w KSIEŚW;

8) UW – Uniwersytet Warszawski.

## Warunki uzyskania dofinansowania

### § 3

1. W Programie dofinansowania zagranicznego wyjazdu grupowego w celach naukowych lub edukacyjnych, finansowane są wyjazdy, realizowane w ramach zajęć wyjazdowych organizowanych przez KSIEŚW.

2. W przypadku odbywania podróży środkami komunikacji lądowej pobyt za granicą rozpoczyna się z chwilą przekroczenia granicy państwowej w drodze za granicę, a kończy się z chwilą jej przekroczenia w drodze powrotnej do kraju. W przypadku odbywania podróży środkami komunikacji lotniczej pobyt za granicą rozpoczyna się z chwilą startu samolotu w drodze za granicę z ostatniego lotniska w kraju, a kończy się z chwilą lądowania samolotu w drodze powrotnej na pierwszym lotnisku w kraju.

3. Dofinansowanie obejmuje:

1) stypendium wypłacane w wysokości diety pobytowej za każdy dzień pobytu za granicą (wysokość diety właściwej dla państwa, do którego udaje się student określa załącznik do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 roku w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej (Dz. U. z 2013 r. poz. 167). Obliczenia kwoty



wypłacanego stypendium dokonuje się według kursu średniego waluty EUR podanego w tabeli A Narodowego Banku Polskiego z dnia rozpoczęcia roku akademickiego 2019/2020, tj. z 1 października 2019 r.

2) koszty biletów autobusowych, kolejowych lub samolotowych na dojazd do miejsca docelowego oraz powrót oszacowane na podstawie aktualnie obowiązujących stawek rynkowych (w przypadku podróży samolotem kwalifikowany może być wyłącznie koszt biletu lotniczego w klasie ekonomicznej lub w tanich liniach lotniczych, w przypadku podróży kolejowej kwalifikowany może być bilet wyłącznie w II klasie).

4. Kwota przyznanego dofinansowania jest wyliczana przez Koordynatora zadaniowego programu.
5. Warunkiem udziału w kwalifikacji do Programu jest zapisanie się przez system USOS na zajęcia o charakterze wyjazdowym realizowane przez KSIEŚW.
6. Student może zapisać się na kolejne zajęcia o charakterze wyjazdowym realizowane przez KSIEŚW po dokonaniu rozliczenia poprzednich wyjazdów zrealizowanych w ramach Programu.

## Zasady wypłacania i rozliczania dofinansowania

### § 10

1. Uczestnik Programu odbywa wyjazd zagraniczny w terminie określonym w sylabusie.
2. Uczestnik Programu może wykorzystać przyznane dofinansowanie wyłącznie w okresie, kiedy jest studentem. Utrata statusu studenta skutkuje wykluczeniem z Programu.
3. Uczestnik Programu co najmniej 30 dni przed wyjazdem składa wniosek o wypłatę stypendium.
4. Stypendium wypłacane jest w walucie PLN przelewem na indywidualny rachunek bankowy studenta wskazany w USOSweb. Obliczenia kwoty wypłacanego stypendium dokonuje koordynator zadaniowy według kursu średniego waluty obcej podanego w tabeli A Narodowego Banku Polskiego z dnia 1.10.2019
5. W przypadku, gdy wyjazd nie doszedł do skutku, a stypendium zostało wypłacone, uczestnik Programu zobowiązany jest do niezwłocznego zwrotu pobranych środków.
6. Zlecenia na zakup biletu na przelot „tanią linią lotniczą” dokonuje koordynator zadaniowy Programu.
7. W terminie do końca semestru, w którym realizowany był program zajęć o charakterze wyjazdowym uczestnik Programu zobowiązany jest wywiązać się ze zobowiązań określonych w sylabusie przedmiotu o charakterze wyjazdowym.

8. W przypadku, gdy student nie obroni pracy magisterskiej w terminie z przyczyn od siebie zależnych, uczestnik Programu jest zobowiązany do niezwłocznego zwrotu wypłaconych środków.

## **Obowiązki uczestnika Programu**

### **§ 11**

1. Do obowiązków uczestnika Programu należy:

1) uczestniczenie we wszystkich zajęciach odbywających się w ramach przedmiotu o charakterze wyjazdowym;

2) wywiązanie się ze zobowiązań określonych w sylabusie przedmiotu o charakterze wyjazdowym do końca danego semestru roku akademickiego.

2. Uczestnik Programu jest zobowiązany do posiadania ubezpieczenia kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków na czas trwania wyjazdu. UW nie ponosi odpowiedzialności z tytułu braku lub posiadania niewłaściwego ubezpieczenia kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków przez uczestnika Programu.

3. Uczestnik Programu jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania koordynatora zadaniowego o zamiarze rezygnacji z uczestnictwa w Programie.

5. Zawinione niewypełnienie w terminie przez uczestnika Programu obowiązków może skutkować uznaniem przyznanego dofinansowania za nienależnie pobrane i koniecznością dokonania przez niego zwrotu pobranych środków. Decyzję w tej sprawie podejmuje Koordynator merytoryczny programu. Przepis stosuje się odpowiednio przy wynikającym z prawomocnego orzeczenia naruszeniu przez uczestnika Programu zasad etycznych lub naukowych.

6. Uczestnik Programu jest zobowiązany do umieszczenia w publikacjach, opracowaniach i wystąpieniach konferencyjnych powstałych jako efekty wyjazdu realizowanego w ramach Programu informacji o finansowaniu badań i osiągniętych efektów ze środków Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju Uniwersytetu Warszawskiego według treści określonej w Deklaracji uczestnika projektu, o której mowa w § 11 ust. 4.

## **Przetwarzanie danych osobowych**

### **§ 12**

1. Osoby przystępujące do Programu zobowiązane są do złożenia oświadczenia o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych. Niezłożenie oświadczenia usunie studenta z Programu z przyczyn formalnych.

2. Administratorem danych osobowych studentów uczestniczących w procesie kwalifikacji do Programu jest minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego pełniący



funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, mający siedzibę przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa.

3. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: [iod@miir.gov.pl](mailto:iod@miir.gov.pl).
4. Dane osobowe studentów będą zbierane i przetwarzane w celu: 1) przeprowadzenia konkursu i zakwalifikowania do Programu, będącego częścią Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju UW, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, ścieżka 3.5; 2) promocji innych działań podejmowanych w ramach Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju UW.
5. Podane dane będą przetwarzane na podstawie zgody studentów uczestniczących w procesie kwalifikacji na przetwarzanie danych osobowych.
6. Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do udziału w Programie..
7. Zebrane dane będą udostępniane Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju – instytucji pośredniczącej, z którą UW zawarł umowę nr POWR.03.05.00-00-Z305/ 17-00 na dofinansowanie Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju UW oraz innym instytucjom kontrolującym realizację Programu.
8. Dane przechowywane będą do końca trwania Programu zintegrowanych działań na rzecz rozwoju UW oraz zamknięcia rozliczenia PO WER to jest do roku 2027.
9. Każdy student uczestniczący w Programie ma prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczania przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wnoszenia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie.
10. Każdy student uczestniczący w Programie ma prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

### **Postanowienia końcowe § 13**

1. Obsługę administracyjną Programu zapewnia KSIEŚW.
2. Do obsługi Programu przewidziany jest adres e-mail: [ksi@uw.edu.pl](mailto:ksi@uw.edu.pl).
3. Aktualne informacje związane z Programem zamieszcza się na stronie internetowej: [www.ksi.uw.edu.pl](http://www.ksi.uw.edu.pl).
4. Regulamin wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.